



Weill Cornell Medical College

ClinicalKey®

Patient Education:

# Paperas en los niños

Elsevier Interactive Patient Education ©2016 Elsevier Inc

# Paperas en los niños

## (Mumps, Pediatric)

Las paperas son una enfermedad causada por un virus. Generalmente, la enfermedad produce síntomas similares a los de la gripe e hinchazón de las glándulas salivales que se encuentran entre la oreja y el maxilar inferior (*glándulas parótidas*). El virus se puede transmitir de una persona a otra (*contagioso*). Es más frecuente en los niños que tienen entre 5 y 15 años.

Habitualmente, las paperas son una enfermedad leve. La mayoría de las veces, los niños mejoran en unos 10 días. La mejor manera de prevenir las paperas es vacunar a los niños. Los niños suelen tener paperas solo si no han sido vacunados.

### CAUSAS

La causa de la enfermedad es un virus que puede transmitirse a través del contacto directo con una persona infectada y, además, a través de gotas diminutas que se esparcen en el aire cuando la persona infectada tose o estornuda. Otra persona puede contagiarse el virus al inhalar esas gotas. Una persona también puede contagiarse al tocar algo que fue recientemente contaminado con el virus y luego llevarse la mano a la boca, la nariz o los ojos.

### SÍNTOMAS

Los síntomas de esta enfermedad suelen aparecer entre 2 y 3 semanas después de la exposición al virus. Algunos síntomas son los siguientes:

- Hinchazón dolorosa de las glándulas parótidas a ambos lados del maxilar inferior. Generalmente, la hinchazón se presenta con el correr de los días y suele comenzar de un lado. La hinchazón desaparece en el término de 1 semana, aproximadamente.
- Dolores musculares.
- Fiebre.
- Dolor de cabeza.
- Náuseas y vómitos ocasionales.
- Dolor abdominal.
- Pérdida del apetito.
- Cansancio generalizado (*malestar general*).

A veces, las paperas pueden causar otros problemas, por ejemplo, hinchazón de los testículos en los niños que ya atravesaron la pubertad.

### DIAGNÓSTICO

Esta enfermedad se puede diagnosticar mediante la historia clínica y un examen físico. Además, pueden hacerle estudios al niño, entre ellos, análisis de sangre o pruebas que se realizan a partir de un cultivo faríngeo.

### TRATAMIENTO

El virus de las paperas no tiene cura, de modo que el tratamiento se enfoca en aliviar los síntomas. El pediatra puede recetar o recomendar medicamentos para ayudar a reducir el dolor o la fiebre. Probablemente, la enfermedad desaparecerá por sí sola en unos 10 días.

## **INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO EN EL HOGAR**

### **Comida y bebida**

- Ofrezcale al niño alimentos blandos para ayudar a reducir el dolor del maxilar inferior.
- No le dé al niño alimentos y líquidos ácidos, ya que estos le causarán molestias estomacales e intensificarán el dolor en la boca al estimular las glándulas parótidas. Por ejemplo:
  - Jugo de naranjas.
  - Tomates.
  - Productos que contengan vinagre.
- Haga que el niño beba la suficiente cantidad de líquido para mantener la orina de color claro o amarillo pálido.

### **Actividades**

- Haga que el niño descanse hasta que se sienta mejor.
- No lo mande a la escuela ni a la guardería durante por lo menos 5 días después del comienzo de la hinchazón de las glándulas o como se lo haya indicado el pediatra.

### **Instrucciones generales**

- Administre los medicamentos solamente como se lo haya indicado el pediatra. **No** le administre aspirina al niño por el riesgo de que contraiga el síndrome de Reye.
- Para aliviar el dolor y la hinchazón, aplique hielo en la zona del maxilar inferior.
  - Ponga el hielo en una bolsa plástica.
  - Coloque una toalla entre la piel del niño y la bolsa de hielo.
  - Coloque el hielo durante 20 minutos, 2 a 3 veces por día.
- Si el pediatra se lo indica, aplique compresas tibias para aliviar el dolor.
- Tome las medidas para evitar la diseminación de la infección.
  - Lave con frecuencia sus manos y las del niño.
  - Mantenga al niño alejado de otras personas tanto como sea posible, hasta que esté mejor. Asegúrese de que el niño se mantenga alejado de las embarazadas y las personas que no recibieron todas las vacunas.

## **PREVENCIÓN**

Es posible prevenir las paperas con la vacuna contra el sarampión, la rubéola y las paperas (SRP).

### **SOLICITE ATENCIÓN MÉDICA SI:**

- El niño tiene dificultad para tragar o abrir la boca.
- El niño está débil.
- El niño tiene dolor o hinchazón testicular.

- El niño continúa vomitando.
- El niño tiene dolor abdominal.
- El niño tiene zumbidos en los oídos o problemas para oír.
- El niño tiene fiebre.
- Los síntomas del niño no mejoran después de 7 días.

## **SOLICITE ATENCIÓN MÉDICA DE INMEDIATO SI:**

- El niño tiene convulsiones.
- El niño presenta confusión.
- El niño tiene mucho sueño o resulta difícil despertarlo.
- El niño tiene dolor de cuello intenso o el cuello rígido.
- El niño tiene dolor de cabeza intenso.
- El niño es menor de 3 meses y tiene fiebre de 100 °F (38 °C) o más.

Esta información no tiene como fin reemplazar el consejo del médico. Asegúrese de hacerle al médico cualquier pregunta que tenga.

Document Released: 09/27/2006 Document Revised: 05/03/2016  
Elsevier Interactive Patient Education ©2016 Elsevier Inc.